Ն. 4585 — 1881 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ՇԻՄԱՍ

ԱԼԻՖՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 11 ՇԻՄԱՍ — Ն. 4585

22 ԻՆՋԻ ՍԷՆԷ — ١٢٩٨ ՐԷՊԻԼ ԱԽՐ. ١١ — 40 ՓԱՐԱ.

Անանուտի Էջերեալ

ՄԻՆԱՏԻ ԻՐՃԻԵԱՍ

22 ԻՆՋԻ ՍԷՆԷ — ١٢٩٦ ՇՈՒՊԱԹ ٢٧ — 40 ՓԱՐԱ.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 10 մարտ

Մէճլիսի մէպուսանտա, Հինտիստանի նաղբրը մարքի տը Հարթինկթըն, վագը օլան պիր սիւալէ ճէվապ վիրտիկինտէ, Գանտահարըն Թախիեէսինի հաղբրլամագ իւզրէ լաղըմ կէլէն էվամիրին վիրիլմիշ օլտուղունու, վէ լաքին պու Թախիեէնին հէման վուգու պուլմաճաղընը սէյլէմիշ տիր։

Սըր Զարլս Տիլք, տիկէր պիր սիւալէ վիրտիկի ճէվապընտա, Էնֆիտ վագրասընին մէսէլէյի ատիեէսի հագգընտա հէնուզ պիր գարար վիրիլմէմիշ օլտուղունու պէհան իթմիշ տիր։

(Պու վագրա, Ֆրանսըզլար իլէ Ինկիլիզլէր միեանքնտա պիր միւնազաա տըր։)

Միւշարիլէյհ տիկէր պիր սիւալէ վիրտիկի ճէվապընտա, Ռուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին, Ռուսիա մէմալիքինի Քիւչիւք Ասիատա Թէվի իթմէմէլիկի վատ իթմիշ օլտուղունու եալանա չըգարմըշ տըր։

Մ. Կլատսթըն, Պէհրպէր իլէ մէվճուտ օլուպ, մարտ 14տէ խիթամ պուլաճագ օլան միւթարէքէյի թէմտիտ իթմէսի խուսուսունտա, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թարաֆքնտան ժէնէրալ Ուտա մէզունիյէթ վիրիլմիշ օլտուղունու պէհան իթմիշ տիր։

Սթինա, 10 մարտ

Մէճլիսէ Դեպուսան. — Պու կիւնքի իճթիմատէ ըէյիսի վիւքէյա Մ. Գումմունտուրօս, աթիտէքի գանուն լայիհասընը մէճլիսէ արզ իթմիշ տիր. — «Օրտունուն սէֆէր հալինտէ պուլունտուղու զէման, ճարի վէ մէրի օլան էմինամէլէր մուճիպինճէ խըստէթի ասքէրիեէտէն մուվագգաթէն մուաֆ օլանլարընա սանճագ ալթընա չաղրըլմալարընա միւսաատէ վար տըր։»

Մ. Գումմունտուրօս պու պապտէ չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր. — «Պիզ հազրը պուլունմալըեզ, ֆագաթ մուհարէպէ իթմէք իչին տէյիլ, իլա Պէրլին գարարլարընը իճրա իթմէք, վէ Տէրիսաատէթտէ ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթըն խիթամընտա, եունանիստանա վիրիլմիշ օլան էեալաթը զապթ էյլէմէք իչին։»

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕԳԹԸՐ

Լօնտրա, 10 մարտ

Իրլանտատա սիլահ թաշըմաեա տայիր օլան գանուն լայիհասը տիւն ագշամ մէպուսան մէճլիսինտէ, գօմիթէ թարաֆընտան միւքաքէրէ իլէ, իչիւնճիւ տէֆա օլարագ գրաաթ օլունմուշ տուր։

Տիւն Իրլանտատա բէք չօղ թէվգէֆաթ իճրա օլունտուղունտան, հէյեէթի իթթիհատիեէ արասընտա մէյեուսիեէթ եիւզ կէօսթէրմիշ տիր։

Լօնտրա, 10 մարտ

Տիւն ագշամ մէճլիսի մէպուսանտա վագը օլան պիր սիւալէ ճէվապէն, Մ. Կլատսթըն, չիմտիկի Գանտահարընը թախիեէ օլունմաեաճաղընը պէհան էյլէմիշ տիր։ Մարքի տը Հարթինկթըն տախի իտիլէն պիր սիւալէ ճէվապէն, Գանտահարա մուվասլէթ իթմիշ օլան էեուպ խանընն մէմուրլարընը յա միւզաքէրէ տէվամ իթմէքտէ օլտուղունու սէօյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 10 մարտ

Միւսթէմլիքաթ նէզարէթինէ, Աֆրիկատա Գաբ-Գօասթ-Գոսթէլ վալիսինտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆ մէսալինէ նէզարէն, Գօֆի հիւքմտարը Աշանթի, քէնտի էլչիսինին հարաքեաթընը ըէտտ վէ ինքեար իլէ, Ինկիլիզլէրէ գարշը հիչ պիր վագըթտա էֆքեարը խուսուսէթքեարանէտէ պուլունմատըղընը սէօյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 10 մարտ

Ճէնուպի Աֆրիկատա Տիւրպան շէհրինտէն ալընըշ, պու սապահ նէշր օլունան պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Օրանժ հիւքիւմէթի միւսթագիլէսի ըէյիսի տօգթօր Պրանտըն, միւզաքէրաթը սուլհիեէյի նուֆուզը շախսիսիյլէ գօլայլաթմագ իւզրէ Պիւմֆօնթէնտէն Թրանսվալ հուտուտունա կիթմիշ օլտուղու պիլտիրիլմիշ տիր։

Աթինա, 10 մարտ

Տիւն ագշամ մէպուսան մէճլիսինտէ պէհան օլունան պիր սիւալէ ճէվապէն, Մ. Դումմունտուրօս, օրտունուն ահվալի հագգընտա եաբըն մանիմատ վիրէճէկինի վատ իյլէմիշ, վէ ումումի պիւտճէնին թէֆթիշի տիւն խայրիտէն խայրի իլերլէմիշ տիր։ Տախսիլիեէ նէզարէթինին պիւտճէսի գապուլ օլունմուշ, վէ մէսարիֆ նէզարէթինին պիւտճէսինին թէսգիդինէ պաշլանըլմըշ տըր։ Ասարը աթիդա ճէմիյյէթինին միլլէթ պանգասընա օլան 163 պին ֆըրանգ տէյնինին մէսարիֆ պիւտճէսինէ զամմ վէ իլավէսինի հիւքիւմէթ թէքլիֆ իտիեօր։ Ճէմիյյէթի մէզքիւրէ, Օլիմբատէ թահարրիեաթ վէ քէշֆիեաթ իճրա իյլէմէյի թէհիւտ իթտիկի հալտէ, հիւքիւմէթ պու պօրճու թէսվիեէ իլէ, ճէմիյյէթի անքն պարը իղթիրապընտան դուրթարմագ իսթէեօր։

Աթինա, 11 մարտ

Տիւնքի կիւն էօյլէտէն սօնրա, Մ. Գումմունտուրօսուն, պու կիւնէ գատար մուաֆ օլան 20տէն 30 եաշընա գատար օլանլարընը սանճագ ալթընա չաղրըլմալարընա տայիր թագտիմ իյլէտիկի պիր գանուն լայիհասը տա միւնասէպէթիյլէ չէտիտ միւզաքէրաթ վուգու պուլմուշ, վէ թէսապլրի մէզքիւր, Մ. Թրիգուբինին թարաֆկիրանընտան մուխալիֆէթի չէտիտէեէ թէսատիֆ իյլէմիշ տիր։ Պունլար, խըստամէթի ասքէրիեէտէն մուաֆ օլան էֆրատը էհալինին սանճագ ալթընա ճէյլի, մէմլէքէթին մէնաֆիյի զիրաեէ վէ թիճճարիեէսինէ զաեէթ մուզիրը օլտուղունու, վէ պէօյլէ պիր թէտպիր զաեէթլիուզումի հալինտէ, եախսա մուհարէպէտէն իճթինապէ մահէլ գալմատըղը թէպէյիւն իթտիկինտէ, գապուլ օլունապիլէճէկինի, վէ վէգաիյի ֆէվգէլատէնին թաազիզի օլմասա պիլէ, պէօյլէ պիր թէտպիրին մէսուլիյէթի, գապինէթօեա թէրէթթիւպ իթմէյիպ, վիւքէլաեա թէրէթթիւպ իթմէսի լաղըմ կէլէճէկինի պէհան իթմիշլէր տիր։ Մ. Գումմունտուրօս տախի ճէվապէն, «Եունանիստան մուհարէպէյի արզու իթտիկինտէն տէյիլ, չունքի քէնտի արզուսու մուհարէպէ տէյիլ տիր, իլա մուալլագտա օլան միւզաքէրաթ մուֆֆիգէյէթ պուրմաքընընա, Պէրլին գօնֆէրանսը գարարընը իճրա իթմէքլիք իհթիմալինտէ քեամիլէն հազրը պուլունմագ իչին, հէր նօգթատտա թէտարիքեաթը թաճիլ իթմէսի, գաթիէն լազըմէտէն պուլունտուղունու» պէհան իթմիշ տիր։

(Մեսէնճըա մախսուս ընէլկրաֆ)

Ռօմա, 9 մարտ

Իթալիա հիւքիւմէթի, Պաղտատա վիլաեէթի տախսիլինտէ մէպա խասթալընընտան խայլի մէֆիեաթ վուգու պուլտուղունու մուսատտագ օրարագ, մալիմաթը ըէտմիեէ ախզ իյլէտիկինտէն, մէմալիքի Օսմանիեէ իլէ Մբսրրատան կէլէճէք սէֆայինին Իթալիա լիմանլարընա հիյնի տուխուլլէրինտէ, թէմիզ օլուպ օլմատրգլարընը անլամագ իւզրէ, աթբպպա թարաֆընտան մուայեէնէ օլունմասընը էմր իթմիշ տիր։

Եալընըզ Պասրա քէօրֆէզինտէն կէլէճէք սէֆինէլէր, եէտի կիւն գարանթինա պէքլէեէճէքլէր տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

ՍՈՒԼՀ ՎԷ ԵՍ ՀԱՐՊ

(Տէնէտէ Մէսէնճըրան ընէրճեմէ)

Սիւֆէրա իլէ Օսմանլը մուրախասալարը իւչինճիւ տէֆա օլարագ Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինտէ իճթիմա իթմիշլէր տիր։ Պունտան էվվէլ վուգու պուլան իքի իճթիմա, միւզաքէրաթը իսպիտահիեէտէն իսպարէթ օլուպ, եարընրգ տիւնքի կիւն ասըլ միւզաքէրաթա պաշլամըշլար տըր։ Ֆագաթ օլպապտէ պիսիմ ասլա մալիմաթըմըզ եօգ տուր։ Սիւֆէրա, միւզաքէրաթը պիւսպիւթիւն խէֆի սագլամաեը պէյնէրինտէ գարարլաշտըրըպ, Պապը Ալիեէ տախի, միւզաքէրաթը քեամիլէն կիզլի թութմասը լազըմէտէն օլտուղունու պիլտիրմիշլէր տիր։ Պու թավսիյէեէ բիաեէթ օլունաճաղընա շիպհէ եօգ տուր։ Լաքին պիզ քէմալի էմնէյյէթ վէ իթիմատ իլէ պէհան վէ թաստիգ իտէպիլիրիզ քի, Եունան մէսէլէսինին սուլհէն թէսվիեէսի իչին սերաեը հիմաեունտա խալիսանէ պիր արզու վար տըր։ Էկեր միւզաքէրաթա Օսմանլըլար թարաֆընտան պիր սուրէթի սուլհճուեեանէտէ պաշլանըլճագ օլուր իսէ, մալիմաթը սահիհէյի հայիզ օլան պազը տայիրելերտէ սէօյլենիլտիկի վէճհ իլէ, մուհարէպէնին հագըգաթէն վուգու պուլմաեաճաղընա ինանմագլըգտա իհթիմալ վար տըր։

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլըբ իւզրէ, Եունան մէսէլէսի իչին Ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինտէ չարշէնպիհ կիւնիւ իճթիմա իտէն մէճլիսի միւքալէմէտէ էսասը մէսէլէ հագգընտա միւզաքէրաթը մուհիմմէ ճէրէեան իթմիշ տիր։

Պու միւքալէմաթ վէ միւզաքէրաթ, հազրգաթէն բէք կիզլի թութուլտուղունտան, օլ պապտէ սահիհ մալիմաթ ալընամամըշ տըր։

Եալընըզ թէվաթուր գապլրինտէն օլարագ իշիտիտիկինէ կէօրէ, Օսմանլը մուրախասալարընընը թէպլիղաթը իւզրինէ եէնիտէն պիր խարիթա եաբտըրըմասընա գարար վիրիլմիշ, վէ մէզքուր խարիթա, եարընքի ճիւմա խաթէսի կիւնիւնէ գատար իքմալ օլունուր իսէ, եարընն եինէ իճթիմա վուգուի մուպարրէր պուլունմուշ տուր։ Սուրէթի ումումիեէտէ զանն օլունտուղունա կիօրէ, տահա պիր գաչ մէճլիս ապա օլունտուգտան, եանի տօպուզ օն կիւնտէն սօնրա, մէճլիսի միւքալէմէ վազիֆէսինի իքմալ իտէճէք, վէ թախմինի եղլէպէ կէօրէ պիր նէթիճէյի սուլհրէրիլէրա նէեէ վիսուլ միւմքին օլաճագ տըր։

(Վագըթ)

—Պէյօղլունտա տիւնքի կիւն ատվէրան խտէն պիր շայեաեա նէզարէն, ճանիպը Պապը Ալիտէն նիհաեէթ էմիրտէ իսիլճէք թէքլիֆ, Բրէմէզա լիմանը (բօր ֆրանգ) եանի (ազատէ լիման) իլան օլունմագ իւզրէ, Թբրհալա գրթաօրնընն Եունանա թէրք օլունմասը թէքլիֆի իսիլ։

Վագըթ զազէթասը պու շայեաեը եազտըգտան սօնրա, չէօյլէ իլավէ իտիեօր.

«Պու շայեա, թախմին վէ զաննատան, վէ պէլքի տէ սըրֆ իսթիբատթ գապլինտէն կիսի կէօրիւնիւր, լաքին պու սըրատա խաթքրա կէլէն աթիտէքի խուսուսու զիքր ու պէհան, վագթ ու հալէ միւնասիպ կէօրինմիշ տիր։ Պունատան թագրիպա օն օն պէշ սէնէ ագտէմ, Վիէննա սէֆիրի Էհէմ բաշա հազրէթլէրի Թբրհալա վալիսի պուլունուպ, օ վագթի Բրէմէզա լիմանընընն (բօր ֆրանգ) իլան խիլմէսինի զաեէթլէ գավի վէ մաագուլ էսպապը մուճիպի իլէ ինհա, վէ օ ինհանընն Տէրիսաատէթտէ մէճլիսի վալէատէ հիյնի միւզաքէրէսինտէ, մէճլիսի վալէա շուրայի տէվլէթէ թէպալիլ օլունաբագ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի տախի շուրայի տէվլէթ ումմուրընա, ֆիա տայիրէսինէ ըէյիս նասպ օլունտուգլարընտա, քէյֆիեէթ տայիրէյի մէզպուրէտէ մէվզրի պահասա գօնուլուպ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի պու խուսուստա շիտտէթլէ խարար վէ իտտաա իյլէմիշլէր, վէ ինհանընն թէրվիճինի միւթեզամմին մազպաթա թանզիմ իթթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, օ վագըթքի հէյեէթի վիւքէյա պու մազպաթաեը ըէտտ իթմիշ, վէ էօյլէ պիր մասլահաթը նաֆիա, պիր թագրմ միւլազահաթը սէխիֆէ իլէ բէսիմանտէ գալմըշ տըր։

«Իշթէ օլ վագըթ պու իշ հուսուլէ կէլմիշ օլսա իտի, Բրէմէզա Ագտէնիզին պիրինճի մամուրէլէրի հալինէ կէլտիքտէն պաշգա, պու կիւնքի կիւնտէ Եունան թէրք մատտէսինի ալէմի մէտէնիյէթտէ պիր ֆէրա պիլէ գալէ ալմադ իտի։»

—Մարիցա զազէթասընտաննագէ իլէ Ֆիլիբօբօլիս զազէթասընտա միւնտէրիճ ֆըգրա տըր.

«Կէօմիւքլերիմիզի թէֆթիշ իթտիրմէքտէն Պապը Ալի խաթինքեաֆ իյլէմէսիյլէ, Զիւհտի պէյին մէմուրիեէթինտէն զուհուրա կէլմիշ օլան միւնագաա ֆասըլբէզիր օլմուշտուր։»

Վագըթ զազէթասընտա պունա տայիր շու ճէվապ կէօրիւլմիշ տիւր.

«Մալիմաթը սահիհէյի աճիզանէմիզէ կէօրէ, Զիւհտի պէյ, նիզամաթը մէվճուտէ վէ իճազաթը թասիիեէեէ թէվֆիգէն, հուսուսա կէօմրիւքլերինին թէֆթիշի իչին մահէլլի մէզքիւրէ կէօնտէրիլիպ, Պապը Ալիճէ պու թէֆթիշը տէն վաղ կէչիրտիկինէ տայիր հիչ պիր գարար օլմատըղընտան, պու ֆըգրա պիլքիլլիեէ մուզայիրի հագըգաթ տըր։»

—Կէմիէյիք թարաֆլարընտա, քիւլլիեէթլի Պաթում մուհաճիրլէրի պուլունտուղու հալտէ, Դարա տէնիզտէն կէլէն հէր վաքտ իլէ պունլարտան տահա պիր չօղու Իսթանպօլա կէմէքտէ, վէ պուրատան տախի Նէմիէյիկէ վէ Խիտավենտիկեար վիլաեէթինին սայիր մահէլլէրինէ կիթմէքտէ օլուպ, հալ պու քի կիթտիքէրի եէրլէրտէն ալընան մալիմաթը մախսուսէեէ կէօրէ, պու պիշարէլէր ահ վէ չբպլագ օլարագ շուրատա պուրատա տիւշարը իղթիրապ օլմադտա, վէ թիֆօ վէ սարը սըթմա կիպի միւհիպ խասթալըգլար քիւլլիեէթի վէֆիեաթէ տախի սէպպիեէթ կէօսթէրմէքտէ իմիշ։

—Շիմտիքի հալտէ Թէսալիատա 29 պին 528 նէֆէր իչին թայեինաթ իթա օլունմագտա օլտուղունու Մէսէնճըր եազըեօր։

—Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան Ֆիլիպէ գօնսօլոսուղունա թայեին օլունմուշ օլան Մ. Հանրի Միչել Ժան, պու տէֆա Բօմատան Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւն էվվէլ Իզմիրէ կիթմիշ օլան Թօրիս նամ Ամսթրիա մանեէթ վաբօրու, կէչէն կիւն Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Միւշիրանը ազդամտէն պիր զաթըն էտիրնէ վիլաեէթի վալիսինէ թայեին օլունաճաղընը, վէ ֆագաթ վիլաեէթին ումմուրը միւքիեէսինի միւսթէշար Վասա էֆենտինին իտարէ իտէճէկինի Լա Թուրքի զազէթասը բիվաեէթ իտիեօր։

—Խարիճիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի հուգուգ միւշավիրի Մ. Կօշէր իլէ Բարնիս էֆէնտի հազարատթընին, Տէրիսաատէթտէ ասհապը էմրաքտան օլան թէպպայի էճնէպիեէնին, այնի թէպպայի տէվլէթի Ալիեէ կիպի իսթիդբապը մէճպուրի իթտաքյա միւքէլլէֆ օլտուգլարընը շէրհ վէ եյզահ իտէր պիր լայիհա դալէմէ ալմագտա օլտուգլարը իշիտիրմիշ տիր։

ԱԶԳ

Ազգ. Ս. Քրիչեան հիւանդանոցի գիմացի պարտէզի սրճարանն և Ս. Յակոբայ սրճարանն վարձու պիտի տրուի։

Ուստի ով որ կուզէ վարձել դանոնք, թուականէս մինչ 10 օր կըրնայ դիմել Հոգաբարձութեանս գրասենեակը ի Մեծ Նոր խան թիւ 49 և հարկ եղած սակարկութիւնն ընել։

Ամսթրիա վէ Մաճարիսթան իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին վէլիի ահտարը բրէնս Բօտոլֆ հազրէթլէրի, զիւարէթ իչին Գուտոբ շէրիֆէ ազիմէթ իտէճէքլէրինտէն, միւշարիլէյհի իսթիգպալ իթմէք իւզրէ, ֆէրիդանը քիրամտան Եգոտրա գօմանտանը էսպագ Բիզա բաշա հազրէթլէրի մէմուր օլմուշլար, վէ տիւնքի կիւն ազիմէթ իյլէմիշլէր տիր։

—Մէլանիքտէն Գուրիէ տ'Օրիան զազէթասընա եազըմըշ տըր.

«Պունտան չէնտ հաֆթա ագտէմ, պիր գըսմը Պուլկար օլարագ օն պէշ երկիրմի քիշիտէն միւրէթթէպ պիր էշզբեա ֆըրգասը, Սրիրօ Զէրնի նամ շախսըն թահթը գօմանտասընտա պուլունտուղու հալտէ,

Քէօբրիւլիւ վէ Բրիլէբ նահիյէլէրինտէ զահիր օլուպ, բէք չօգ ֆէնալըգլար իճրա իթմիշ, վէ խայլի թիւրք վէ Պուլկարը գաթլ ու թէլէֆ էյլէմիշ տիր։ Պուլանըգ սուտա պալըգ ավլամագ, վէ եէնիտէն ֆէնալըգլար իճրա իթմէք իչին տայիմա պիր սէպէպ արաեան պաղը պէյլէր, մէզքիւր էշգբեա ֆըրգասը-նըն զահիր օլմասընտան պիլիսթիֆատէ, Սէլանիք վալիսի հաղրէթ-լէրինէ, Քէօբրիւլիւ վէ Բրիլէբ Պուլկարլարընը իսեան իթմէք իւզրէ օլտուգլարընը պէեան իթմիշլէր տիր։ Պու զամմազլըղը նէթիճէսի օլմագ իւզրէ, մէզքիւր իքի նահիյէլէրտէ իտարէյի էօրֆիեէ վազ օլունմուշ, վէ Քէօբրիւլիւտէ պիր տիվանը հարպ գուրուլմուշ տուր։ Տիվանը մէզքիւր, քէօյլիւլէրի էշգբեա իլէ շէրիք մագամընտա ազվ իտէրէք, մէրգուման ալէյհինտէ մուամէլէյի շէոիտեեէ թէշէպպիւս իթմիշ, վէ բաբաս Ապրամիա իլէ Ճօրճիօֆ, Բէթրէֆ վէ Եօվօֆ նամ չօրպաճըլար տիվանը մէզքիւրուն էմրիյլէ ախղ ու կիրիֆթ օլունարագ. թահթ էլ հըֆզ Սէլանիեէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

«Մէզքիւր տիվան, Զէրնինին էշգբեա ֆըրգասը Կրատագ վէ Բէթվար արասընտաքի չօսէ եօլունու թութմուշ օլտուղու զէման, մէզքիւր ֆըրգաեա էքմէք վիրմիշ օլմագ թէօհմէթլէյլէ, Բատոպօլ վէ Սմոլեժ գարիեէլէրի քէօյլիւլէրինի ախղ ու կիրիֆթ իթտիրիպ, Քէօբրիւլիւեէ կէօնտէրթմիշ տիր։ Պու քէօյլիւլէրտէն պաղըլարը Սէլանիեէ կէօնտէրիլտիքլէրի հալտէ, տիկէրլէրի տախի, իւզէրլէրինտէ պուլունան քեաֆֆէյի ագչէյի վիրտիքտէն սօնրա, սէլամէթէ չըգապիլմիշլէր տիր։ Ղարիպ եէրի շուրասը տըր քի, Մաքէտօնիանըն տիկէր նահիյէլէրինտէ, Արնավուտլարտան, Բուլղարտան վէ Թիւրքլէրտէն միւրէքքէպ միւթէատտիտ ֆըրգալար պիլա միճաղաթ վէ պիրնէվի ասաքիրին վէ հիւքիւմաթը մահէլլիեէնին կէօղլերի էօնիւնտէ, հէր կիւնա ֆէնալըգլարա ճիւրաթ իթտիքլէրի թագտիրտէ, Քէօբրիւլիւ վէ Բրիլէբ էհալիսի միեանընտա քիչիւք պիր էշգբեա ֆըրգասը զուհուր իթմիշ օլտուղու իչին, էհալիյի մէրգումէ հագգընտա զաեէթ չէտիա պիր իտարէյի էօրֆիեէ իթթիխաղը ճայիզ կէօրիւլմիշ տիր։»

—Անատօլու գահթզէտէկեանքը-նըն մէնֆաաթընա օլարագ, պունտան ագտէմ թէրթիպ օլունան բիեանգօնուն հասըլաթը սաֆիեէսի 4726 ատէտ Օսմանլը լիրասը-յլա 26 ղրուշ վէ 22 բարաեա պալիղ օլուպ, պու մէպլաղ Անատօլու վիլաեաթընտա գահթըն իճրայի հիւքմ իթտիկի զիրտե էսամիսի մուհարրէր վիլաեաթա պէրվէճէհի աթի թագսիմ օլունմուշ տուր։

Լէյլայ Օսման

Ադոռ	
900	Էրզրումա
900	Վանա
900	Պիթլիզ
900	Տիեարպէքիր վէ Մէրտինէ
400	Սիվրի-հիսարա
500	Պրուսաեա
4500	Եէքիւն

Հիյնի հաճէթտէ էն զիեատէ միւհթաճ օլանլարա սարֆ իտիլմէք իւզրէ, գօմիթէ սանտըղընտա մէպլաղը մէզքիւրտէն 226 լիրա 26 ղրշ. 26 բարա գալմըշ տըր։

Մէսլէֆ Նէշրիէթի Ֆէլէֆոնտան

Ֆիւնուն վէ մէարիֆ վէ էտէպիսթէ տայիր բիսալէլէրի մէճլիսի մէարիֆէ թաստիգ իթտիրմէկէ նիզամէն մէճբուր օլտուգլարը հալտէ, պունլարտան պաղըլարը շու արալըգ բիսալէլէրինէ խիլաֆը շարթը մէէզունիեէթ մէվատտ տէրճինէ միւթէճասը օլմալարընտան տօլաեը, բիսալէլէրինին թապը թաթիլ իտիլմէքլէ պէրապէր, քէնտիլէրի տախի թահթը մէսուլիեէթէ ալընմըշ, վէ պատէմա կէրէք ֆինուն վէ մէարիֆ վէ էտէպիեաթէ վէ կէրէք սանայիեէ տայիր բիսալէ նեշը իթմէք իսթեեէնլէր, էվվէլ էմիրտէ թէրթիպ իյլէտիքլէրի բիսալէլէրինի նիզամը վէճհլէ մէճլիսի մէարիֆէ թաստիգ իթտիրմէկէ միւքէլլէֆ թութուլմալարը, վէ խիլաֆը շարթ բիսալէ թապ իտէնլէրին, մաթպուլարը զապթ օլունտուգտան պաշգա, հագգլարընտա պիր մուճիպլի նիզամ մուամէլէ օլունմասը մուգարրէր պուլունմուշ օլմաղլէ, իլանը քէյֆիեէթէ իպթիտաար օլունուր։

ՏԷՀՇԵԹԼԻ ՊԻՐ ՀԻՐԵԱԵԷ

Թագրիպա իւշ պուշուդ մահ ագտէմ, Սանտֆլի նամ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինին պիր միւլազիմի վէ տէօրթ նէֆէր թայֆէսի, Օգիանիատա վագը Սալօմոն ատալարընտան պիրիսինտէ, ինսան էթի եէյիճի վահշիլէր թարաֆընտան գաթլ օլունմուշլար տըր։ Իշպու տէհշէթլի միւգաթէլէնին հիքեաեէսի, պուքէրրէ, սէֆինէյի մէզպուրէնին իքինճի գաբթանը Մ. Պրատֆօրտ թարաֆընտան Ինկիլիզ զաղէթալարընտան պիրիսինէ կէօնտէրիլմիշ օլտուղունտան, աթիտէքի ճիւմլէլէրի իսթիխրաճ իտէրիզ.

«Հոկտեմբերին 13 իւնճիւ չարշէնպիհ կիւնիւ սէֆինէմիզ Թէրէմ պօգատա լէնկէրէնտազ պուլունմագտա իքէն, միւլազիմ գօմանտան Պէվէր վէ պէշ նէֆէր թայֆէ, մահը մէզպուրուն 17 սինտէ ավտէթ իթմէք Նիյյէթիյլէ Ֆլորիտա ատալարընը սահիլի շարգիսինի քէշֆ իյլէմէք իւզրէ, գարաեա չըգմըշլար տըր։

«Հոկտեմբերին 17, 18, վէ 19 ունճու կիւնլէրի կէչիպ, վէ կիտէնլէր հալէա ավտէթ իթմէտիքլէրինտէն, սէֆինէ եէլքէն աչըպ, սահիլէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ, վէ պիր թարաֆա պիր սանտալ կէօնտէրտիկի հալտէ, տիկէր թարաֆա տախի քէնտիսի կիթմիշ, վէ պու վէճհ իլէ թէհարրիեաթը միւմքին մէրթէպէ միւքէմմէլ սուրէթտէ իճրա իթմիշ տիր։

«Մէզքիւր սանտալ, Մ. Գուկլանը էմրի թահթընտա օլուպ, տէրունինտէ, զաեէթ միւքէմմէլ սուրէթլէ սիլահլանմըշ տէօրթ թայֆէ պուլունմուշ տուր։ Պունլար պիր քէօրֆէզէ կիրիպ, քեաֆֆէսի տախի սիլահը օլարագ, պիր չօգ եէրլի էհալիեէ թէսատիֆ իյլէմիշլէր տիր։ Պունլարտան պիրիսի քէնտի քէնտիյի «Գրալ Պիլլի», թէմամյէ իտիպ, սանտալա խիթապէն, «Կէլ՝նիզ, կէլի՝նիզ, սիզ տախի իչերի կի՝բինիզ», տէեու պաղըրմըշ տըր։

«Պունուն իւզէրինէ, մէրգում, եէրլի լիսանընճա պաղը քէլիմէլէր իրատ իթմիշ, վէ սանտալտաքիլէր գօրգուլարընտան նաչի, օրատան բիւճաթ իչին գուվվէթի պաղուեա վիրէրէք քիւրէք չէքմէքտէ իքէն, պիր թագըմ վահշիլէրին էլլէրինտէ օգլար, մըզրագլար վէ գամալար իլէ, քէնտի իւզէրլէրինէ հիւճում իթտիքլէրինի կէօրմիւշլէր տիր։ Ֆէրտասը կիւն, սանտալտաքի թայֆէ Եարգ ճէզիրէսինէ վէ ագչամըսը տախի Նիպօլի լիմանընա վասըլ օլմուշլար տըր քի, պուրատա վահշիլէր գարընճա կիպի չօգլուգ տուրլար։ Հոկտ. 22տէ սէֆինէեէ ավտէթլէրինտէ, Սավաժ նամ թայիֆէյի պուլմուշլար տըր քի, մէրգում, գաթլ օլունանլար իլէ պիրլիքտէ կիթմիշ օլմաղլէ, վուգուի հալի քէնտիլէրինէ նագլ իթմիշ տիր։

«Պունլար Սանտֆլի սէֆինէսինի թէրք իթտիքտէն սօնրա, Եարգ ճէզիրէսինէ կիթմիշլէր, վէ ֆէրտասը ճիւմաա կիւնիւ, Լավինիա քէօրֆէզինտէ վագը էն պիւյիք ատաեա մուվասըլէթ իտիպ, օրատան տախի Նօկիւ ճէզէրէսինէ միւթէվէճճիհ օլմուշլար, վէ սանտալլարընը գարաեա չըգարըպ, թաամ իթմիշլէր։

«Օլ վագթթ թայիֆէլէր եըգանմագ իչին բուխսաթ իսթեյիպ, վէ Դարմ իլէ Օնէյլ սուեա կիրմէքտէլէր իքէն, Սավաժ իլէ Բաթըրսըն գաբթան Պօվէր իլէ սահիլտէ տօլաշմագտա պուլունմուշլար, վէ Վանթօն տախի սանտալը կէօղէթմէկէ մէմուր օլմուշ տուր։ Բաթէրսըն պիր աղ ասնրա, պիր չէյ ատամագ իւզրէ սանտալա ավտէթ իտիպ, պիր չարեէք սօնրա տախի Սավաժ պաղը սէպլէր իշլիթմիշ տիր։ Մէրգում սէրիան սանտալա ավտէթլէ, էլլի նէֆէր գատար եէրլիլէրին սանտալըն էթրաֆընտա թօբլանմըշ օլտուգլարընը, վէ պիր չօգլարըն տախի օրմանլար իչինտէն կէլտիքլէրինի կէօրմիշ տիր։ Օլ վագթթ մէրգում, գաբթանա տօղրու կէլէրէք, «սանտալըմըզա հիւհում օլունմուշ տուր» տէեու պաղըրմըշ, վէ գաբթան վուգուի հալի անլամագ նիյյէթինտէ իքէն, վահշիլէր քէնտիսինի կէօրմիւշլէր, վէ իւզէրլինէ ալթը քիչի հիւճում իթտիքլէրինտէն, զէվալը գաբթան, «Ա՝հ, Սա՝վաժ, ղայպ օլտուգ» տէեու պաղըրմըշ տըր։

«Ա՝յնի վագթթտա մէրգում գաբթան, չալըլըգ իչինէ կիրիպ, Սավաժ պիր տախի մէրգումու կէօրէմէմիշ, ֆագաթ սօնրատան իչիթտիկինէ կէօրէ, մէրգում պիր ազաճա չըգարագ, պիր էյեամ քէնտիսինի տիւշմէնլէրինտէն գուրթարմըշ։ Օ կիճէ վահշիլէր մէրգումու արամըշլար իսէ տէ, պուլամամըշլար տըր, ֆագաթ ֆէրտասը սապահ, իչի գազըմըշ աղաճտան գաեըգլարընը ճէզիրէնին էթրաֆընը տօլաշըպ, վէ մէրգումու պիր աղաճ իւզէրինտէ կէօրտիւքլէրինտէն, գարաեա չըգմըշլար, վէ սանտալտան աշըրմըշ օլտուգլարը թապանճալար իլէ պիչարէյի թա եիւրէկի օրթասընտան վուրուպ էօլտիւրմիշլէր տիր։

«Պիչարէ գաբթան աղաճտան աշաղը տիշմէքլէ, իւզէրինտէ պիր չօգ վահշիլիքլէր իճրա իթմիշլէր տիր։ Մէրգումուն նաչը պուլունտուղունտա, ճէսէտի չըպլագ, պաչը քէսիք, վէ սոլ գօլու չըգարըլմըշ օլտուղունտան, քէնտիսինի սահիլէ կէթիրմիշ, վէ պու սահիլին գարչըսընտա աթէչ եագըլմըշ օլուպ, պունան էթրաֆընտա տախի պիր թագըմ վահշիլէր թիւրքի չըգըրարագ բագս իթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Պու արալըգ պուլութլար սըյրըլըպ, պաղը ղարիպ սէսլէր չէգտըղընտան, մահիթաղը ըշըղըյա տիւշմէնլէրին քէնտիսինի կէօրմիւշ օլտուգլարընը անլամըշ տըր։ Տէրհալ իւչէր քիչի իքի իւչ գաեըղա բաքիպէն, մէրգումու թաագիպէ պաշլամըշլար, վէ քէնտիսինէ 50 մէթրօ պայիտ մէսաֆէտէ իքէն, պիւյիք վէ գարա պիր պուլութ մահիթաղը թէքրար գաբամըշ, վէ մահիթաղ թէքրար մէյտանտա չըգտըղընտա, Սավաժ, վահշիլէրին քէնտի արգատաշլարընա տօղրու ավտէթ իթտիքլէրինի կէօրմիշտիր։

«Շիւպհէսիզ պունլար, մէրգումու ղարդ օլմուշ տէեու զանն իթմիշ տիրլէր։ Լաքին մուխթաբրա հէնուզ միւնտէֆի օլմաեըպ, պիչարէ տէնիզին օրթասընտա տախի, գարընճա կիպի եիւզմէքտէ օլան քէօբէք պալըգլարընտան մուհասէրէ օլունմուշ, վէ ագըպէթ պունլարտան տա գուրթուլուպ, սէքէնէսի օլմաեան պիր ատաեա գատմ պասմըշ տըր։ Պու ատատա Սավաժ, վուգու պուլան պիր ֆուրթունա էօնասընտա քէմալի էմնիյյէթ իւզրէ գալըպ, վէ օրատա գալըրգճա, մուավէնէթ կէօրմէքիլքտէն գաթը իւմիտ իտէրէք, հաֆիֆ պիր սալ եաբմըշ, վէ պունունա, էհալի իլէ մէսքիւն օլան պիր արաղիեէ տօղրու կիթմէքտէ իքէն, եաբը եօլտա իւզէրինէ օն իքի գատար սանտալլար կէլմիշլէր, վէ պունլարտաքի եէրլիլէր մէրգումու ըէյիսլէրի Սավաժա կէօթիւրմիշլէր։ Բէ յիսլէր իսէ Սավաժա էլպիսէ կիյինտիրմիշ, վէ պիր գուլիպէ տախի վիրմիշ տիր։ Սանտֆլի ոէֆինէսի թահարրիեաթընը իճրա իթտիկի զէման, ճէզիրէյի մէզքիւրէ էօնիւնտէն կէչտիկինտէ, սէֆինէ կէօղճիւսիւ Սավաժըն իչարէթլէր իթտիկինի կէօրմիշ, վէ պու սուրէթլէ մէրգում սէֆինէեէ ալընմըշ տըր։

«Պատէհու մէզքիւր սէֆինէ Բիթա քէօրֆէզինէ, եանի միւգաթէլէնին վուգու տուլտուղու մահէլլին թա գարշըսընա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտիպ, վահշիլէրին թէէտիպ իթմէք, վէ գաեըգլարընը եագմագ իւզրէ, տէրունինտէ տօղուզ նէֆէր միւսէլլահ ատէմ օղլու նէֆէր միւսէլլահ ատէմ օղլարագ պիր սանտալ կէօնտէրիլմիշ, վէ պունլար կէրչի պիր չօգ գաեըգլար եագմըշլար իսէ տէ, թէէտիպ իթմէք իւզրէ հիչ պիր վահշի պուլամատըգլարընտան, սէֆինէեէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։ Պու արալըգ օրմանըն պիրինտէն պիր սիրիւ վահշիլէր չըգըպ, սանտալըն իւզէրինէ աթէշ իթմէեէ պաշլամըշլար, վէ իքի քիչիի եարալամըշլար տըր։

«Բաղար իրթէսի կիւնիւ, Սանտֆլի տէմիրի գալտըրըպ, 28 կիւն եօլ եիւրիւտիւքտէն սօնրա, 1880 նոյ. 20տէ Սիմնէֆէ վասըլ օլմուշ տուր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կարնոյ ազգայնոց մէջ երեւան եկած երկպառակութիւնը կը ծանրանայ։ Այս անգամ եւս կը խնդրեմ Պատրիարքարանէն, որ հեռատեսութեամբ փութայ տնօրինել զարժանն, Կարինէն փեսր. 7 թուով առ մեզ ուղղեալ նամակի մը մէջ հետեւեալ ծանօթութիւնները կարդացինք մեծաւ ցաւով։ «Ազգային գործերը շատ գէշ կերթան. իրար զիրար Կուսակային ձգեցին. նա ալ թարգմանել կուտայ լրագիրները. գէշ վիճակի մէջ է ազգային դրութիւնը. Առաջնորդը չառաջնորդեր խաղաղութեան. ինչ որ մաքերնին դրած են՝ այնպէս պէտք է բլլայ. ամենեւին զիջում չկայ. ժողովրդին խօսքին ո՛վ ականջ կկախէ. մե՛ղք Կարնոյ եթէ այսպէս տեւէ և խաղաղութեան առաջնորդ մը չբլլայ՝ վա՛յ է եկեր վիճակին ազգայնոց (1)։

—Անցեալները լսեցինք, թէ յանձնաժողով մ՝ընտրուեր է՝ Նարպէյեան դեր. Տ. Խորէն Ս. Արքեպիսկոպոսի Լուսինեան նոր մականուան վերաբերեալ դրերն տեսնելու և տեղեկագրելու պաշտօնով։ Կոսուգեմք, թէ այս յանձնաժողովն մինչեւ ցայսօր և ո՛չ մէկ նիստ ըրած չէ, մինչդեռ ամեն հետաքրքիր Հայ անհատներ կսպասէ։ Պատճառն ի՞նչ է արդեօք։

(Փ...Ղ)

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՒՂՂԱԿԻ ՏՐՈՑ

Յոդ. Ա. Ազգային ուղղակի տուրքն երկու տեսակ է, Կեդրոնական և Թաղական։

Յոդ. Բ. Իւրաքանչիւր ազգային անհատ որ չափահաս է և վաստակի տէր, պարտի այս երկու տուրքը միացեալ վճարել, որ տարեկան է, և բաժնի վրայ հիմնեալ։

Յոդ. Գ. Մէկ բաժինն է մայրաքաղաքիս համար 20 ղրշ. արծաթ, իսկ գաւառաց համար 10 ղրշ։

Յոդ. Դ. Իւրաքանչիւր անհատ պարտի իւր կարողութեան չափով բաժին վճարել, որոյ հիմն է իւր երկօրեայ վաստակը։

Յոդ. Ե. Իւրաքանչիւր ոք ինք կորոշէ իւր տրոց բաժինը, համահաճութեամբ իւր Թաղական խորհրդին, այն որ Պաշտօնական ծանուցումէն մինչև մէկ ամիս կը յապաղէ իւր տրոց բաժինն որոշել, իւր այս իրաւունքը Թաղական խորհրդոյ Թողած կըլլայ, որով և Թաղական խորհուրդն ինքնին կը սահմանէ այսպիսեաց տրոց բաժինը։

Յոդ. Զ. Թաղական խորհուրդք կը հաւաքեն ազգային տուրքն, իւրաքանչիւրն իւր Թաղին մէջ բնա-

(1) Պիզիմ Օրմանեան վարդապետ աւէյհինտէ, հիչ պիր դարագըմըզ եօգ իտի, ֆագաթ, քէնտի իւզէրինտէ կէօրտիւկիմիզ, Թէհրիպէսիզ ատէմլէրէ մախսուս օլան պաղը հալ ու հարէքէթլէր իլէ, գալէմինտէն չըգան պիր Թագըմ խաֆիֆլիք վէ շարլաթանլըգ էսէրլէրինի կէօրէրէք, միւմկիւնէ, էօյլէ պիր ազիմ, վէ նաղիք հալլէրի պուլունան էրզրում կիպի վիլայէթ առաջնորդուղունա տէյիլ, իլլա, պուրատա պիր ուֆագ քիլիսէ քարոզիչլիկինէ պիլէ էհլիյէթի վէ զուտրէթի պուլունմատըղընը, բանա ֆէհմ ու քէշֆ իթմիշ, վէ խասսէթէն խապէր վիրէրէք, բաթրիգխանէէնին վէ միլլէթիմիզին նազարը տիգգաթընը տավէթ իթմէքլիկի արզու իյլէմիշ իտիք. հալպուքի օլ կիւնէրտէ, սայիր խուսուսարտա օլտուղու կիպի, չօգլար իւզէրինտէ, պիր Օրմանեան վարդապետ մէճնունուղու հիւքմ իթմէքտէ օլտուղունտան, մէզքիւր խալիսէթիմիզի տախի պիր զարագա համլ իթմէքլիկէ ինսաֆ իթմէմիշ իտիլէր, վէ միւմկիւնէյհ Մաղաքեա վարդապետ տէ, Դաթօլիքէրիմիզ իչինտէ իքէն, ատէթա վարդապետլէրին հալլէրինտէ պուլունմագտա օլուպ, վէ պիղէ կէլիր կէլմէզ, կէօյլէրէ գատար չըգարըլըրղընը, վէ նիչէլէրիմիզ Թարաֆընտան զուհուրա կէլէն «չտեալիքլէրի» կէօրտիւքտէ, նէ օլտուղունու շաշըրմըշ, վէ սահիհէն պիր առաջնորդուղա տէյիլ, իլլա, քէնտիսինի, պիր բաթրիգլիկէ վէ կաթողիկոսուղա պիլէ չայէսթէ տիր զանն իտէրէք, քէմալի արզու իլէ, մէկքիւր ազըր մէէմուրիյյէթի գապուլ իթմիշ, վէ պիր տէպտէպէյի ազիմէ իլէ կիթմիշ, վէ դուտրէթինտէն չօգ եօգարը իշլէրէ էլ աթարագ, պու Թարաֆա բարլագ բարլագ մէքթուպլար եագըլմասընա, վէ մէտհուսէնալար օգունմասընա սէպէպիյյէթ վիրմիշ իտի, հաթթա, պիզ Մասիատ, Թաշրալարտան կէլմէ, էօյլէ մէքթուպլար կէօրտիւքքի, միւմկիւնէյհ Օրմանեան վարդապետին, նէ շախսընը, վէ նէ տէ պիր իշ վէ պիր էսէրինի կէօրմէմիշ օլտուգլարը հոլտէ, մէզքիւր Թանթանալը մէտհ ու սիթայիշլէրէ ալտանարագ, «Ա՝հ, Ալլահ, աճապա, պի՞զ նէ վարդըթ, Օրմանեան վարդապետ կիպի պիր առաջնորդա մալիք օրմագըգ իգպալինէ նայիլ օլաճաղըզ» տէյի եաղմըշլար իտի. հալպուքի, արատան պիր աղ վագըթ կէչէր կէչմէզ, էսէ՞ֆ իտէրիզ քի, օլ պապտէ օլան բէյղամպէրլիկիմիզ տախի Թաստիգ օլունարագ, էսէֆէնկիզ խապէրլէր ալընմաեա պաշլամըշ, վէ իչթէ պու տէֆքաքի փունջտա տախի, պալէատէքի գըսսա, ֆագաթ մանէալը սաթըրլար օգունմուշ տուր։

կող ազգայիններէն։

Յոդ. Է. Ազգային տուրքը մէկ անգամով կանխիկ կը վճարուի մայիս ամսոյ սկիզբը։

Յոդ. Ը. Եկմեական տարեայն մէջ իւր տուրքը չվճարող անհատն որ և է պարագայի մէջ իւր ազգային իւաւունքն, այն է առուծախի և ճանապարհորդութեան համար խնդրուած ծանուցագիրները, նշանագրութեան, երդման, և այլ և այլ վաւերացմանց, քուէ տալու, այլ և այլ բողոքի և խնդրագրի գործողութիւնները վայելելու համար՝ պարտի իւր յապաղեալ տրոց գումարը վճարել նախապէս։

Յոդ. Թ. Թաղական խորհուրդք իրենց հաւաքած տրոց կէսն՝ այն է Թաղային մասը կանցունեն իրենց Թաղային անտուկին հաշուոյն և միւս կէսն՝ մայրաքաղաքիս մէջ՝ կը յանձնեն Պատրիարքարանի անտուկին, իսկ գաւառաց մէջ Առաջնորդարանին։

Յոդ. Ժ. Տրոց բաշխման և հաւաքման ծախքերը Թաղային սընտուկներուն կը վերաբերին։

Յոդ. ԺԱ. Պատրիարքարանի կամ Առաջնորդարանաց մէջ գործով եկող ազգայիններէն հաւաքեալ տրոց Թաղային մասն ալ կը յանձնուի այն ազգայնոց բնակած Թաղին Թաղային անտուկին։

Յոդ. ԺԲ. Առաջնորդարանաց Գաւառական անտուկներն իրենց գանձած տարեկան տրոց 1/4 կը վճարեն Պատրիարքարանի Կեդրոնական սընտուկին։

Յոդ. ԺԳ. Ամեն սահմանադրական տարեգլխէ 3 ամիս առաջ, այն է փետրվար ամսոյ մէջ՝ Թաղական խորհուրդք կը քննեն և կը նշանակեն Թաղին մէջ բնակող ազգայնոց բնակութեան փոփոխութեամբ և կամ մահուամբ պակասածները, նորածինները, նորեկները, և տուրքի նոր մասնակցողները, ըստ այնմ կարգանագրեն, և իրենց կեդրոնին կը հաղորդեն։

Յոդ. ԺԴ. Վարչութիւնք կը հսկէ Թաղերուն բաշխման և հաւաքման գործողութեանց և այս մասին հարկ եղած հրահանգները կուտայ։

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆՔ

Յոդ. Ա. Մայրաքաղաքիս այն Թաղերն որ իրենց Թաղին մէջ սոյն Կանոնագիրն ամբողջովին գործադրեն, իրենց եկեղեցւոյն Քանվէր անունով Կեդրոնական սնտուկին յատկացուցած Դիւանական տուրքը վճարելէ պիտի ազատին։

Յոդ. Բ. Այն առաջնորդական վիճակներն որ իրենց գաւառին մէջ սոյն Կանոնագիրն ամբողջովին գործադրեն իրենց վիճակին Մուքանունով՝ Կեդրոնական սնտուկին յատկացուցած Դիւանական տուրքը վճարելէ պիտի ազատին։

(Հայրենիք)

ԾԱՆ.—Այն վանքերն՝ որ հովուութեանց թեմ չունին, պարտաւոր են ըստ առաջնոյն իրենց «Մութագան» վճարել։

ՏԱՐԵԴԱՐՁԵՒ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

Ազգային երախտագիտութեան պարտ մ'է հռչակել և օրհնել այն բարերարներն, որ Ազգին նիւթական, բարոյական և մտաւորական վերաշինութեան վեհանձն առատասրտութեամբ ձեռնտու և սատար կ'գտնուին։ Հայը չունի դեռ ևս իր բարերարներուն արձաններ կանգնելու կացութիւն մը, սակայն ունի վարժարաններ, եկեղեցիներ որ իր տաճարներն են, ուր իր գերազնիւ բարերարներու կ'նուիրէ իր սրտին խունկը, ունի հոգիներ՝ ուր քանդակուած են անոնց անունները։ Եւ իրաւի՝ ներմ սրտերու երախտագիտական բուրմունքն շատ աւելի անուշ և մշտատև են քան թէ պաղ արձաններու ու կոթողներու փայլը։ Այս բարերարներու կարգէն են և Վսեմ. Սպարդալեան հարազատք, որոց ի պատիւ՝ ներկայ ամսոյս 11 ին Ս. Լուսաւորչի հիւանդանոցին մէջ կատարուեցաւ անոր վերաշինութեան երրորդ տարեդարձը վայելուչ շքով։

Ճշմարիտ բարերարութիւնք համեստ է, և թէպէտ ազգային այդ բարերարները ներկայ չգտնուեցան սոյն հանդիսին, սակայն, ինչպէս որ քաջ դիտեց Գեր. Առաջնորդ Հայրն իր ատենախօսութեան մէջ՝ իրենց հոյակապ գործքն ներկայ էր, որ կը խօսի իրենց համար, ներկայ էին իրենց ազնիւ ազգականներն և գլխաւորապէս Մեծ. Մ. Կարապետ Ա. Սպարդալեան, ներկայ էին սրտովին ամեն անոնք որ գիտեն գնահատել բարեգործութիւնը. ներկայ էին թէ՛ Մեսրոպեան և թէ Հռիփսիմեան սանուհեաց կողմէ պատգամաւորութիւններ՝ որ ազգային մանկաւոյն զգացմանց թարգման եղան յատուկ ուղերձներով (1), նոյնպէս և քահանայից դասն և սոյն հանդիսին սրտառուչ և պերճախօս պսակը, Գեր. Մուրատեանց Սրբազանն՝ որ իրեն յատուկ սրտահոս և խնաստալից լեզուաւ բացատրեց այս հանդիսին գեղեցիկ նպատակը, զգալի օրինակներով հաստատեց թէ՝ հարուստ է միայն այն անձն Ազգին համար որ անոր նիւթապէս ու բարոյապէս կ'օգնէ, թէ հարստութիւնը, իմացականութիւնը, ճշմարտութիւնն աւելի ևս կ'մեծնան, կ'արգիւնաւորին ծաւալելով և իրենց արգիւնքը չքաւորին, տկարամտին ագէտին վրայ սփռուելով, թէ այս բարիքը կ'նմանին անշիջանելի ճրագի մ'որ ազգիւրն է ուրիշ լուսաւորութեանց, թէ մեր Ազգին բացառիկ թշուառ դրութեան մէջ այդ եռակի զօրութիւնն, որ դեռ ևս անձնաւորութիւններ են, անհրաժեշտ պիտոյք մ'են և մեծ գործեր ունին կատարելիք՝ մինչև որ լոյսը, ճշմարտութիւնն և հարստութիւնն ընդհանրանան, և թէ այսպիսի բարերար անձնաւորութեանց կարգէն են և Սպարդալեան հարազատք, որոց նմաններն անշուշտ հետզհետէ Ազգին մէջ պիտի երևին և զոյն պիտի վերականգնեն։ Ապա Ս. Առաջնորդն օրհնեց Ազգին բարերարներն, Վարչութիւնն, Հոգաբարձութիւններն ու ժողովուրդը։

Յատուկ յիշատակութեան և շնորհակալութեան արժանի են մանաւանդ Ս. Լուսաւորչի հիւանդանոցի Հոգաբարձուհիք, Տիկնայք Ի. Աղազարեան, Մ. Աղաճանեան, և Ս. Աւագեան, որ երեք տարիէ ի վեր անդուլ ջանասիրութեամբ Հիւանդանոցի ներքին հսկողութիւնը ստանձնած են, և անոր մաքրութեան, հանդերձեղէնի կարգադրութեան և թշուառներուն անդորրութեան գթասէր և մարդասէր անձնուիրութեամբ հոգ կը տանին։

Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ՝ ինչպէս որ ջանասէր Հոգաբար Ընկերութիւնը Հռիփսիմեան աղքատիկ սանուհեաց, որոց թիւը 40 ի կ'հասնի, ըստ սովորութեան՝ հանդերձեղէն չունեց, նոյնպէս և Ուսուցչական Խորհրդոյ առաջարկութեամբ և Քաղաքական Ժողովոյ տնօրէնութեամբ կազմուած Մասնաժողովն, որու անդամներն են, Մեծ. Ստեփան Թէստէրէճեան և Մեծ. Մարտիրոս Բաբազեան, հանդանակութիւն բանալով՝ 141 մէճիտի դրամ մը գոյացուցին և Մեսրոպեան վարժարանի 35 ի չափ աղքատիկ մանկանց զգեստ և այլն հագցին, որով ոչ միայն նիւթապէս այլ և բարոյապէս նպաստած եղան այդ թշուառ աշակերտներուն, քանի որ ասոնք ստէպ հանդերձեղէնի պակասութեան պատճառաւ վայելուչ կերպով չէին կարող ներկայիլ վարժարան և իրենց ուսմունքն անընդհատ շարունակել։

Սակայն եթէ 30 աշակերտներ ընդհանուր Հասարակութեան շնորհիւ հագուստ ստացան, նոյն վարժարանի 40 չքաւոր աշակերտներն ևս Վսեմ. Սպարդալեան Յովհաննէս էֆէնտին ուրախացուց, հոգալով անոնց բոլոր զգեստեղէնն, զոյս ձևեցին և կարգի դրին մի քանի ազնուասիրտ Տիկնայք, Մ. Կ. Սպարդալեան, Թ. Ա. Սպարդալեան, Ե. Փափազեան և Օր. Ս. Զաքրեան. այսպէս ցոյց տալով որ բարեգործութիւնը խտիր չդներ աշակերտի և աշակերտուհւոյ մէջ և թէ ամենքը նոյն ազգին զաւակունքն են, կարօտ մարդասիրական խնամոց և կրթութեան։

(Աբեղեան Մասիս)

Ա Զ Դ

Ներկայ 1881 տարիէն սկսեալ Զմիւռնիոյ Արևելեան Մամլոյ գործակալութիւնը Հայոց Միացեալ ընկերութեանց Տնօրէն ժողովն ըստանձնած ըլլալով, թէ՛ Տաճկատանի և թէ՛ օտար երկիրներու բաժանորդք կը հրաւիրուին իրենց յարաբերութիւնքն հաստատել այս առթիւ Արևելեան Մամլոյ նոր գործակալութեան հետ, 'ի Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Կէօչէ–Օղլու խան, թիւ 13 գրասենեակը։ (Կէր+)

ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ ԱԶԴ

Տարաղագործութեան հետամուտ երիտասարդ մը ինքնօգնութեան անբմբերելի աշխատութեամբ յաջողած է Եւրոպայի ամենաքնարը տեսակ, ղուտ բուրդէ և երկու կանգուն լայնութեամբ ֆուռէ գաղդէը գործել, և արդէն մի քանի տեսակը ածան գնով 'ի վաճառ հանած է։ Հետաքրքիրք կը հրաւիրուին Մահմուտ բաշա թիւ 279. Ե. Փափազեան և Զ. Ընկ. Դրատունը, ուր պիտի գտնուին յիշեալ երիտասարդին ամեն տեսակ գործերը. և եթէ քաջալերութիւն գտնէ, պատրաստ է հետզհետէ ֆուռէ ամեն տեսակներ և ազգի ազգի գորգեր գործել կարի դիւրագնի։

Այս առթիւ պատեհ է աղդարարել թէ մի նոր կարդադրութեամբ սոյն գրատանս գործն աւելի ընդարձակելով՝ այսուհետև յաճախորդք հոն պիտի կարենան գտնել ամեն տեսակ նոր հրատարակութիւնք և դասագրքեր նաև մայրենի լեզուին տեսակները՝ կը խոստացուի նաև գաւառներէն ելլալիք յանձնարարութեանց դիւրութիւն ընձեռել և մեծաքանակ գործողութիւններն նպաստաւոր զեղջիւ շահաւորել։

Մէզքիւր գումաշլարը պիզ տախի կէօրմիւշ, վէ իզհարը թէէհայիւր վէ մէճմուանիյէթի վաճիպէտէն ատտ իթմիշիզ տիր։

Պէյլէ էհլի հիւնէրլէր շաեանը թէշվիգաթ օլտուգլարընտան, վէ այէլխուսուս հեր քէս իշին մատտի մէնֆաաթ տախի պուլունտուղունտան, ումարըղ քի չօղլար, իշթիրա վէ իսթիմալինէ, քէմալի խահիշէ միւսարաաթ իտէճէքլէր տիր։

ԻԽԹԱՐ

Զինկեանէ գէղը, Մատմուազէլ Բէրվէն, վէ Կիճէ Սուլթանը նամ բօմնընը քեաֆֆէսի պիր եէրտէ օլտուղու հալտէ, եալընըզ գէրդ էլլի թագըմ գատար շէյ գալմըշ օլուպ, վէ հէվսինի պիրլիքտէ դաթէն պիրինէ սաթմըշ իսէք տէ, երինէ իշթիրասընա արզուքէշ օլան զաթլար, մաթպաամըզտան ալապիլէճէքլէր տիր։

Գըյմէթի պիր լիրայի Օսմանի տիր։

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳԸԶԼԱՐ

(16)

—Զիւնքի սիեահլար վէ քիւի իչէրի կիրտիկի զէման իլք տէֆա Գօրաեա աթֆը նազար իյլէտիկի կիպի, տիշարը չգտըզը զէման տախի սան տէֆա մէզպուրէեէ աթֆը նազար իյլէմիշ տիր։

—Լաքին գըզգարտաշ, Գօրա բէտէրիմիզ իլէ պիզիմ արամըզտա պուլունտուգճա, քէնտիսինէ նէ՛ մուսիպէթ վագը օլապիլիր։

—Օրասընը պէն պիլի՞մէյիմ։ Միզէ թէքբար խտիեօրում քի, պազը ֆէնա հիսսիեաթ պէնիմ ֆիքրիմի վէ գալպիմի իսթիյա իթմիշ տիրլեր վէսսէլամ, վէ էկէրչի մուխաթարանընը գանղը թարաֆտան կէլէճէյինի պիլսէ իտիմ, պու մուխաթարանընը էօնիւնիւ ալմանընը եօլունու տախի էօյրէթիր իտիմ, հալպու չի թէէսսիւֆ իտէրիմ քի, պու մուխաթարանընը գանղը թարաֆտան կէլէճէկինի պիլմէմ։

Դարմէն, պու լաֆզլար իւզէրինէ քիւչիւք գըզգարընտաշընը գուճակլաեըպ, կէօքսիւնէ տաեաթը, վէ գուլուզընտան աշաղը,

—Պէնիմ ՝վկիւլիւ վէ ագըլըզ գըզգարընտաշմ, աէտի, չալըշ քի պիր ան կվէլ պու եօլսուզ միւսհազաթընի քիրինտէն տէֆ իտէան։ Մէն տախի պիլիրսին քի, պէն Գօրաեը հատէն զիեատէ սէվէրիմ, վէ էկէչի սէնին վէսվէսէլէրինէ հիսսէտար օլմասեօր իսէմ, սէպէպի, վէսվէսէ խտէճէք վէ գօրգահաղ հիչ պիր ճիհէթ օլմասընը իչին տիր։

10

Մարի պաշընը սալլաեարագ,

—Ալլահ վիրսին տէ, պէնիմ վէսվէսէլերիմ վէ գօրգուլարըմ խէեալաթ գապիլինտէն օլսունլար, տէտի, ֆագաթ Գօրանընն տիւնտէն պէրու իզթիրապ իչինտէ վէ տիւչինճէլի կէօրիւնտիւկիւնէ, սէն տախի պէնիմ կիպի տիգդաթ ի՞թմէտին մի։

—Էվվէթ, Մ. Տօրսայընն վիզիթաընընտան պէրու Գօրանընն իւզէրինտէ էօյլէ պիր հալ կէօրմէքտէյիմ, տէեու ճէվապ վիրտի Դարմէն, լաքին գըզգարընտա՛շ, սէն պունտան նէ՞ նէթիճէ չգարբեօրսուն։

—Պէնիմ չգարտըզըմ նէթիճէ շու տուր քի, ֆէնա թէէսսիր զաթէն տիւնտէն պէրու հիսս օլունմաեա պաշլամըշ տըր, վէ Գօրա իլէ Արման իքիսի տախի այնի մուսիպէթէ աիւչար օլմագ մուխաթարասընա թապի պուլունմադտա տըրլար։

—Ա՛յնի մուսիպէթէ՞ մի, տէեու թէքբարլաաը Դարմէն հայրէթտէ գալարագ, ֆիքրինի անլաեամաեօրում, պիր աղ իյզահ էթ։

—Պէլքի եանընըմագտաեըմ, ֆագաթ զանն իտէրիմ քի, Մ. Արման սէլէրինէ հիսսէտար օլմասեօր իսէմ, սէպէպի, վէսվէսէ խտէճէք վէ գօրգահաղ հիչ պիր ճիհէթ օլմասընը իչին տիր։

Գօրաեը սէվէր, վէ Գօրա տախի պունուն աչգ ու մուհապպէթի հագգընտա պիւսպիւթիւն տույղուսուզ տէյիլ տիր։

—Պէն պունտա հիչ պիր ֆէնալըգ կէօրմէեօրում, չիւնքի միւլազիմ Արման քիպարզատէ օլսուղու ճիհէթլէ, բէտէրիմ մէրգումուն հէմշիրէմիզլէ էվլէնմէսինէ միւմանաաթ իթմէզ, վէ հաթթա պանա էօյլէ կէօրիւնիւր քի, բէտէրիմ քէնտիսինի բէք զիեատէ թագտիր տախի իթմէքտէ տիր։ Պունունլա պէրապէր սէնին շու թախմինլերինին սահիհ օլմասընա տայիր հիչ պիր իսպաթ եօգ տուր։ Զիւնքի էկէր գըզգարընտաշըմըզըն Մ. Տօրսաեա մուհապպէթի օլսա իտի, մէզպուրէ պու մուհապպէթինի պիզտէն նէ՞ իչին կիզլէեէճէք իտի։ Հաթթա Գօրա բէք սէրպէսթ թապիաթը տըր, վէ պիզտէն հիչ պիր էսրար կիզլէմէմիշ տիր։ Պունտան պաշգա, թախմինին սահիհ օլսա պիլէ, մուվագգաթ պիր տիւշիւնճէ, վէ իսթէմէեէրէք վէ պէլքի տէ սէպէպսիզ եէրաէ վուգու պուլան պիր մահզունիյէթ, սէնին հիսսիեաթը մուզիրրէնի սաիհէ չըգարամազլար։ Ի՞մտի, թէքբար սէօյլէեօրում, պէնիմ քիւչիճէք գըզգարընտաշըմ, խէեալաթը պէր թարաֆ էթ, վէ վալիտէմիզին վէ սէնին սիւտանանընն ֆիքրինտէ հասըլ իթմիշ օլսուղլարը չօճուգճա էֆքեարը պաթըլէեէ էհէմմիեէթ վիրմէքտէն վազ կէչ։

Մարի ճէվապ վիրմէք իւզրէ իքէն, Տօլըրէսին իւսթէ կէլմէսիյլէ, մուհավէրէնին սուրէթի թէպտիլ օլսու։

Պու վէճհ իլէ վագըթ կէչմէքտէ օլուպ, Ռիչար Պէրնիէ գօնաղա ճիվար օլան մահէլլէրի տօլաշմըշ, վէ հեր նէ գատար քէնտիսինի չըզրաճագ օլան չանընն սէսլէրինի իչիթմէմիշ իտի իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի գօնաղա ավտէթլէ, հավլիէրատէն պիրիսինտէ Գօրաեա թէսատիֆ իյլէտի, վէ քէլամա աղազլէ,

—Է՛յ նէ՞ խապէր, միւլազիմ կէլտի՞ մի, տէեու սիւալ իթտի։

—Խա՛յր, էֆէնտի բէտէր, տահա կէլմէտի։

—Լաքին գահվալթը սաաթը եագլաշմըշ տըր, տէ՛յի՞ մի։

—Էվվէթ, վէ Մ. Արման ատէթի վէճհ իւզրէ, թամ վագըթտէ կէլիր, տէեու ճէվապ վիրտի կէնճ գըզ։

—Պէլքի մէմուլին ղայրի պիր իշ զուհուր իտէր տէ, կէլէմէզ։

—Պէլքի, վէ լաքին պու ատապահ պիզիմ քէնտիսինի պէքլէմէքտէ օլսուղումուզու պիլէրէք, գաբթանընտան ըուխսաթ իսթէր, վէ իսթիհսալինէ տախի մուվաֆֆագ օլսուր։

—Պու տախի սահիհ տիր։

—Էֆէնտի բէտէր, էկէր իսթէրսէնիզ, սահիլէ գատար ինէլիմ, օրատա պէքլէտիկիմիզտէ, վագթըմըզ չաբուգ կէչէր, վէ սանտալէն կէլտիկինի տէ կէօրիւրիւզ։

—Բէք իյի տիւշիւնտիւն, գըզըմ, հայտէ կիտէլիմ։

Պու սուրէթլէ Ռիչար Պէրնիէ գըզընը քէնտի գօլթուղունա ալըպ, լքիսի պիրլիքտէ, Դարմէն, Մարի, վէ Տօլօրէսին էվվէլճէ կիթմիշ օլտուգլարը, վէ տօգթօր Ժօսլէնին կէլիպ պունլար իլէ պիրլէշմիշ օլտուղու թարլաեա տօղրու միւթէվէճճիհ օլտուլար։

Դարմէն պունլարը կէօրիւնճէ,

—Նէ՞րէեէ կիտիեօրսունուզ, տէեու սիւալ իթտի։

—Կէճիքմիշ օլան տավէթլիմիզի իսթիգպալ իչին սահիլէ գատար կիտէճէյիզ, տէեու ճէվապ վիրտի Ռիչար Պէրնիէ։

—Պիզ տախի սիզին իլէ պիրլիքտէ կիտէրիզ։

Պէօյլէճէ պիզիմ պու ալթը շախալար, պիւյիւք տղաճլարընն ալթընտան վէ սարը եօլլարտան եիւրիւմէեէ պաշլատըլար։

—Էֆէնտի բէտէր, աճապա տիւրպիւնիւզ եանընըզա՞ մը տըր, տէտի Գօրա։

—Խա՛յր, եանբանա տէյիլ տիր, ֆագաթ գարաեա կէլէն պիր սանտալը աշիքեար սուրէթտէ կէօրէպիլմէք իչին, տիւրպիւնէ իհթիեաճըմըզ եօգ տուր։ Պունտան տա գաթինազար, տօսթումուզ տօղթօր Ժօսլէնին գարագուշ կիպի

ԻԼԱՆԱԹ

Իմարաթը ամիրէ վէ սայիրէ իշին իւչէր այլըգ լիւզումի օլան սէքիզ պին ալթը եիւզ պու գատար գըեէ Թրիէսթէ չէքէրիյլէ իքի պին իւչ եիւզ պու գատար գըեէ նօհուտ, վէ իքի եիւզ օն գըեէ սապունուն, չէքէր իլէ նօհուտուն էսմանլարը, պէհէր այլըգլարընըն թէսլիմիյլէ, տիկէր այտա վէ սուրէթինին թանզիմինտէ, վէ սապունուն մագսուզ սէնէտինին վիրուտինտէ, պէեազ մէճիտի օն տօգուզ ղրուշա օլարագ իթա օլունմագ շարթը վէ շէրայիթի սայիրէ իլէ իճրա օլունան միւնագասալարընտա, չէքէրին պէհէր գանթարը էքի եիւզ տօգուզ ղրուշտա, վէ նօհուտուն պէհէր գըեէսի իքի ղրշ. օն բարատա, վէ սապունուն իւչ ղրշ. եիկիրմի պէշ բարատա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլտուզունա, վէ մարտը բումինին իքինճի բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ տօգուզտա գարարլարը վիրիլէճէկինէ պինաէն, նօգսանլարը յլա իթաեէ թալիպ օլան թիւճճարընն վագթը մէզքիւրտէն էվվէլ պէհէր կիւն էվգաքը հիւմաեուն խազինէսի էնճիւմէնինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Էմլաքը հիւմաեունտան Պէշիքթաշտա Ըխլամուրտա վագը գաղինօ տօգսան եէտի սէնէսի մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն, պիր սէնէլիք օլարագ իճարէ վիրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը, շուպաթըն երկիրմի սէքիզինճի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւնէ գատար խազինէյի խասսայի Ճահանէ էմլաքը հիւմաեուն իտարէսինէ կէլմէլէրի։

3 – 3

Իմարաթը ամիրէ վէ խասթախանէ իշին իւչէր այլըգ լիւզումի օլան պին իքի եիւզ գըյյէ բուղէնը սատէ իլէ եէտի պին եէտի եիւզ պու գատար գըյյէ բուղէնը չէրվիշ վէ եէթմիշ տօգուզ պին պէշ եիւզ պու գատար գըյյէ ինկիլիզ, վէ պին տօգուզ եիւզ պու գատար գըյյէ մլսբը բիրինճինին էսմանլէրի պէհէր այլըգլարընն թէսլիմյլէ տիկէր այտա վէ սիւրէթինին թանզիմինտէ պէեազ մէճիտի օն տօգուզ ղրուշա օլարագ իթա օլունմագ շարթ ու շէրայիթի սայիրէ իլէ իճրա օլունան միւնագասալարընտա բուղէնի սատէնին պէհէր գըյյէսի 11 ղշ. օթուզ պէշ, վէ բուղէնի չէրվիշին պէհէր գըյյէսի ալթը ղրուշ օթուզ վէ ինկիլիզ բիրինճինին պէհէր գըյյէսի սէքսէն բարատա վէ մլսբը բիրինճինին պէհէր գըյյէսի տօգսան պէշ բարատա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունատուզունտան, վէ կիշպու շուպաթը բումինին երկիրմի սէքիզինճի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ սաաթ տօգուզտա գարարլարը վիրիլէճէկինէ պինաէն, նօգսանլերի իլէ իթաեէ թալիպ օլան թիւճճարընն վագթը մէզքիւրտէն էվվէլ պէհէր կիւն էվգաքը հիւմաեուն խազինէսի էնճիւմէնէ կէլմէլէրի։

96 շուպաթ 25 3—3

Զինկեանէ Դրզընբն 22 ինճի ճիւղի չէգմըշ օլուպ, վէ թէքմիլ թագըմ կէրէք մաթպաամըշտա վէ կէրէք քիթապճըլարտա սաթըլմագտա օլտուզունտան, վէ մէզքիւր քիթապը օգուեանլարընն քեաֆֆէսի տախի թէլէզզիւզ իտէրէք մէմուն գալմագտա պուլունտուզլարընտան, կիւզէլ բօման օգումագ արզու իտէնլէրին, իշթիրասընա հիմմէթլէրինի արզու վէ տավէթ իտէրիզ։

ՃԷՏԻՏ ԲՈՒԶՆԱՄԷ

Տիվարտա ասըլարագ, սէնէ, այ, վէ կիւն կէօթէրմէքտէ օլուպ, վէ կիւնտէ պիր եարրաղը չըգարըլմագտա օլան, վէ պիր գաչ լիսանտան իպարէթ պուլունան Օրացոյց, պու սէնէ տախի, Զարդարեան էֆէնտի թապլանէսինտէ Թիւրքճէ, Իրմենիճէ, Բումճա, Ֆրանսըզճա վէ Պուլղարճա օլտուզու հալտէ թէրթիպ, վէ կիւզէլճէ թապ իտիլմիշ օլտուզունտան, կէրէք քիթապճըլարտա. վէ կէրէք Իսթանպօլտա Սուլթան համամընտա վագը Զարդարեան էֆէնտի մաղազասընտա սաթրլմագտա տըր.

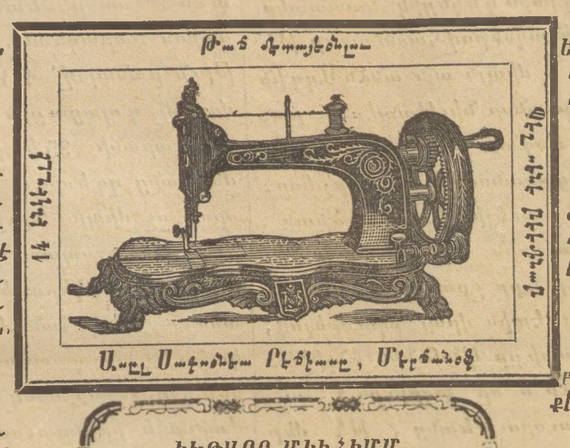
EM. J. MERTZANOFF SAXONIA REGIA CONSTANTINOPLE

EM. J MERTZANOFF

ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ

Ն՝. 13 ԳԱԼԱԹԱ ՎՕՃՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻ Ն՝. 13

1871 Մէնէսինտէ քիւշատ օլունմուշ նիւմունէ օլմագլըղա շաեան պիր մաղազա.



Էլ իլէ իշլէր մաքինա։

—

Թէրզիճէ վէ գունտուրաճրճա մատաեա տայիր վէ էսնաֆ ֆամիլեալար իշին մաքինա։

—

Եալընըզ ասէնցիեա ճօն վէ Գումբ. Մանչէսթէր

—

Թալիմաթը մէճճանէն վերիլիր։

Թամամ ֆապրիգայեմը

Ամբլ Սապոնիա Բէճիլասը, Մերճանօֆ

Եալընըզ պու ասէնցիատա պուլունուր

—

Ժօս, Բէրքին վէ օղուլարը խնէլէրի, վէ

Ժ. Գլարք ճըն վէ Գօմբանեասը տիքիքթերէլէրի։

—

Հէր ուսուլէ թէպտիլի իշին բարչալար վար տըր։

—

Թամիր տախի իտիլիր։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԻԽԻՀԻՄ

Մ. Էմ. Ժ. Մ. Քէնտի միթէատտիտ միւշթէրիլէրի պուլունան զաթլարա, ֆապրիգալարը ֆիեաթլյա, թօքտան վիրմէք իւզրէ, խասսէթէն պիր շիւպէ տախի աշմըշ օլտուզունու պէեան իտէր։

Հաշիյէ. Հէր թէէմինաթ թահթընտա օլարագ սաթըլմագտա օլան մաքինալար իւզէրինտէ, ֆապրիգանըն մարգասը պուլունմագտա տըր։

ՍԸՀՀԷԹ ՎԷ ՄԷՆԱՖԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ԻԶԻՆ

ՂԱԵԷԹ ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Վ. Ծաննինին Իսթանպօլտա քէօբրիւ մէյտանընտա 1 վէ 2 Նիւմէրօլու ՇԷՄՍ նամ պիւյիւք էճզախանէսի։

1867 տէ, սահիպ էհլիեէթ միթէսարրըֆը թարաֆընտան թէէսսիս իտիլմիշ օլան իշպու մէշհուր էճզախանէ, կէրէք իլաճլարընն թէմիզլիկի, կէրէք բէշէթալարընն տիգգաթլէ իճրա օլունմասը, վէ խուսուսիյլէ մէզքիւր էճզախանէնին պիր սըֆաթը մախսուսէսի օլմուշ օլան ֆիեաթլարընն էհվէնլիկի, վէ կէրէք մէմուրլարընն միւհթէրէմ վէ միւթէատտիտ միւշթէրիլէր հագգընտա կէօսթէրտիքլէրի հիւրմէթ վէ նէզաքէթ սաեէսինտէ, տայիմա բազմէթլու Իսթանպօլ էհալիսինին խօշնուտիյէթի քեամիլէսինի մուճիպ սուրէթտէ իճրայի խըստմէթ իյլէմիշ տիր։

Իշպու էճզախանէտէ, աթիաէ պէեան օլունան էմթաա թօքտան վէ ճէսթէ ճէսթէ սաթըլըր։

Էճզայի քիմեէվիեէ, մուալիճէլէր, այէաթը ճէրրահիեէ, լաթիքտէն այէթլէր, ֆօթօկրաֆ այէթլէրի, այէոթ վէ էտէվաթը քիմեէվիեէ, խալիս գընագընա սոլֆաթասու, ըթէրիեաթ(բարֆիսմըրի) շարապլարը, հէր սաաթ իշին վէ կէրէք միւշթէրիլէրինէ, կէրէք խասթախանէլէրէ, մէքթէպլէրէ, վէ հաթթա հէր վագըտտա հիւքիմէթի Սէնիյյէեէ քիֆաեէթ իտէճէք տէրճէտտէ մաքինա իլէ եաբըլմըշ պուզ։

Իշպու էճզախանէ իխրաճաթ վէ իտխալաթ իճրա իտիպ, գօմիսիօնլար տախի գապալ իտէր։

1852 սէնէսինտէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Թէէսսիս օլունմուշ օլան **77** նիւմէրօլու Ծաննի էճզախանէսի տախի, միւմիլէյհ Մ. Վ. Ծաննինին մախսուսմը տիրլօմալը շիմիթ տօգթէօր Ց. Ծաննի Թարաֆընտան իտարէ օլունմագտա տըր։ Միւմիլէյհին Պէյօղլունտա քիմեախանէսի տախի վար տըր։

Պունլարտան պաշգա, Մ. Վ. Ծաննինին Բուսճուգտա էճզախանէ շիպէսի, էտիրնէտէ կազզ ֆապրիգասը վէ պիրա մաղազասը օլուպ, քեաֆֆէյի էճզա վէ սայիր էմթաա իշին տէ աճէնթէլիք իտէր։

Ֆիեաթլար զաեէթ էհվէն տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕԲԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐՕ

Լօնտրա 10 մարտ

Ինկիլիզ	գօնսոլիտի	99-11/16
Էսհամը	Ումումիէ աշլյոը	12-15/16
»	» գարանտը	12-7/8
1865	Իսթիդրազը	13-3/4
1869	»	13-5/8
1871	»	73-
1872	(Պօնտիս Թրէզօր)	22-1/4
1873	»	13-3/8
Օսմանլը	Պանգասը	12-3/4
Ռուսիա	Իսթիդրազը 1873	92-3/8
Մլսբը	Իսթիդրազը պիրլէշմիշ	71-3/8
»	Իսթիեազը (շըմէնտը.)	93-3/8
Տէվլէթը	Սալիէնին 1877 Իսթիդ. բազը	86-3/4
Տաիրա	սանիէէ	74-1/4
Մլսբըրն	Բօյիլտ Իսթիդրազը	94-1/2
1877	Մտեարիսթան Էսհամը	96-3/8
Դամպիօ	Բարիզ 3 այ վատէ	

—

Բարիս, 10 մարտ

Ֆրանսըզ	ֆօնտսուս 3 %	85-45
»	» 5 %	121-71 1/2
Էսհամը	Ումումիէ աշլյոը	13-10
»	» գարանտը	13-15
1865	Իսթիդրազը	68-
1869	»	66-
1873	»	65-
Ռումէլի	շըմէնտ. Թահվիլա.	49-25
Օսմանլը	Պանգասը	570-
Դրէտի	Լիոնէ	1047-50
Ռուս	ֆօնտսուս 5 % (1877	96-3/4
Ռուսիանըն	Շարք իսթիդրազը	62-
Իթալիա	ֆօնտսուս	89-60
Մլսբը	իսթիդ. պիրլէշմիշ	362-50
Իսբանեա	խարիճի իսթիդրազը	21-5/8
Դամպիօ	Լօնտրա իւզէրինէ	25-31

Բորիս, (Պուլվար) 10 մարտ

Ֆրանսզ	ֆօնտսուս 3 %/"	121-10
Էսհամը	Ումումիէ	13-17 1/2

—

Վիէննա, 16 մարտ

Լօնտրա	իւզէրինէ գամպիա	117-40
Ռումէլի	աէմիր եօլ թահվիլաթը	22-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԱՐՕ

Էսհ. Ում.	փետրվ. 26 ազշմ. զր.	14-12
» »	փետրվ. 27 սպհ. աչ.	14-11
» »	Լն եիւքսէք	14-13
» »	Լն աշաղը	14-11
» »	Սաաթ 5 տէ	14-14
1863	Իսթիդ. (Մութօն) 6 % ֆ.	69-
1865	» » 6 % ֆ.	70-
1869	» (Բինար) 6 % ֆ.	69-
1872	» (Պօնտիս Թրէզօր	22-1/2
1873	» (Բինար) 6 % ֆ.	68-
Ռումէլի	շըմէնտըֆէր	48-
Բաքու	զուրուշ	-
Հէվալէսիզ	»	07-1/2
Ադշէ	ֆայիզի %	09-

—

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹ

Դրէտի	ժէնէրալ 6 %	3- 20
Օսիէթէ	ժէն 6 %	4- 14
Իսթանպոլ	Պանգասը	8- 20
Օսիէթէ	Օթօման	3- 10
Թրամվայ	5 %	555-
Լավրիօմ	(մատէն)	106-
Աքսիօնլարտա	Լ եօգ	

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը	լիրասը 100 ղրշտան	Ղշ. Փ.
Ինկիլիզ	լիրասը	109 30
Ֆրանսըզ	ալթունու	87-17
Բօլ		90-04
Դրիմից	ալթունու	51-20
Պէեազ	մէճիտիյէ	107-24
Մէթալիք		208-
Պէշլիք		212-1/2
Ալթըլդ		123-1/4
Պագըր		640
Գարպօն	գայիմէսի գարիք	870-

—

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Լն	եիւքսէք	950-
Լն	աշաղը	750-
Սաաթ	5 տէ	950-

LA BALOISE & L'HELVETIA

ՊԱԼՈՒԱԶ ՎԷ ՀԷԼՎԷՏԻԱ

Մէղքիւր հարիք վէ տէնիզ սիկուրթա գումբանեալարը, քէնտի բաղպէթլու միւշթէրիլէրինէ գօյայըդ օլմագ իշին, Իսթանպօլ Պահճէ–գարուսունտա 42 Ն՝. շիւպէլէրինտէ միլլէթիմիզտէն Մ. Մ.իքէ Խ. Աճէմեանը իքինճի Աճէնթ նասպ իթմիշ օլտուգլարընը իլան իտէրլէր։

AU CAMELIA

—

ՊԻՃՕՂԼՈՒՏԱ

ԳԱՄԷԼԻՍ. ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

—

Դըշ խիթամընա գատար

ԼԻԹՈՏԱՍԻՕՆ

Իճրա դըլընմագտա տըր։

VACCINATION

ՀԱԳԻԴԻ ՎԷ ԹԱԶԷ ԻՆԷՔ ԻՐԻՆԻ ԻԼԷ ԶԻԶԷՔ ԱՇԼԱՄԱ

—

Պէյօղլունտա Բաժաս Օրիանթալտա Նումէրօ 15.

Հէր կիւն ալաֆրանկա սատթ 2 տէն 4 է գատար.

Ճէմիյյէթի Թբպպիեէյի Շահանէ Թարաֆընտան Թատտիգ օլունմուշ տուր։

—

Իճապը հալտէ աշ իշին իրինի ալընան ինէք էվվէրէ տախի կէօթիւրիւլէճէք տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՎԻՕԼԻ

Տավա վէքիլէրինտէն օլուպ, ուսուլի մուհաքէմէյի ումումիյյէ, վէ ալէխուսուս մէվատտը ճէզայյէտէ քէսպի շէօհրէթ իթմիշ օլան Թընկըր Սիմոն էֆէնտինին գալէմէ ալմըշ օլտուղու ՇԷՐՔԻ ԴԱՆՈՒՆՈՒ ՃԷԶԱՆԸՆ պիրինճի ճիլտի, մուգատտէմա նէշր օլունմուշ իտի. պու տէֆա, նիհայէթի օլան իքինճի ճիլտի տախի նէշր օլունմայլէ, Պապը Ալի ճատտէսինտէ, 22 նիւմէրօլու քիթապճը Կաբատա աղանըն տիւքքեանընտա տախի սատըլըր։

PHOSPHATE

DE FER DE LERAS

PHARMACIENS

Բարիստէ իլմ տօքթօրասը ախզ իթմիշ օլան էճզաճը Լրանըն Ֆոսֆաթ տը Ֆէրի։

Գան իչինտէ մութլագ չէլիք պուլունուր։ Գանըն իչինտէ չէլիք գալմատըղընտա, ինսան գուվվէթտէն տիւշէր, իշթահը գաբանը, եիւզիւնտէ բէնք գալմագ, վէ գան տաքէնտի թապիի ալ բէնկինի զայպ իտէր։

Գանա գուվվէթ վիրմէք իչին խաթիմալ օլունան չէլիքլի հապ, թօզ վէ տըրաժէլէրին շու պիւյիւք մահզուրը վար տըր քի, պունլարտա պուլունան չէլիք երիմէմիշ տիր, վէ պինաէն ալէյհ, զաթէն խասթա օլան միտէ չէլիյի երիթմէյէ մէճպուր օլուպ, տահա զիեատէ եօրուլուր։

Լըրանըն Ֆոսֆաթ տը Ֆէրինտէ պու մահզուր եօգ տուր, մէղքիւր Ֆոսֆաթ տը Ֆէր, պէրրահ, գօղուսուզ, վէ սու լեզզէթինտէ պիր շուրուպ օղուպ, իչինտէ չէլիքտէն մասատա, քէմիկէ հաեաթ վիրէն Ֆոսֆաթ վար տըր, իշպու շուրուպ, զայիֆ վէ բէնկի սօկուն վէ զայիֆ գանը տատմարա բէք ֆայիտէլի օլտուզու կիպի, գատրն վէ կըզլարըն միտէ խասթալըգլարընը տախի տէֆ իտէր, վէ գատընլարըն ատէթինի նիզամընտա տէվամ իթթիրիր վէ գատընլարա մախսուս օլան Լէօգօրէ վէ եախատ Ֆէլէր Պլանշամ իլէթի իզալէ իտէր։

SIROP DE RAIFORT IODÉ

DE CRIMAULT ET CIE

Բարիստէ մուգիմ էճզաճը Կրիմոլ վէ գումբանեասընը Սիրօ տը Բէֆֆոր Իոտէ նամ շուրուպու.

Երկիրմի սէնէտէն պէրու, չօճուգլարա մախսուս խասթալըգլար իչին, Մօրինա Պալըգ Եաղը, վէ սքօրպիթի տէֆ իտէր շուրուպ եէրինէ, իշպու շուրուպ վիրիլիպ, բէք չօգ մուհասէնաթը կէօրիլմիշ տիր։

Պոզազտա չըգան ուրլարընն թըգանմասընա, վէ իւֆիւնէթլէնմէսինէ, վէ խըրթլաղընն, վէ տէրի, վէ պաշ վէ եիւզիւն տիշարը վիրմէսինէ գարշը, այէա պիր իլաճ օլտուղու կիպի, իշտահըտա աչար, սինիրէ գուվվէթ վիրիր, բէնքսիզլիյի, վէ վիճուտ կէվշէքլիյինի տէֆ իտէր, վէ չօճուգլարա քէնտի թապիի գուվվէթ վէ չէնմէշրէպլիկինի վիրիր։

Պու մուապիճէ մէմէտէքի չօճուգլարընն վիճուտինտէ հուսուլէ կէլիպ վէ «Գրուբ տը լէ» թէսմիեէ օլանան իլլէթ իչին շիֆալը տըր։ Վէ գանը թէմիզլէյիճի տիր։

Սաթըլըր պիւյիւք էճզախանէլէրտէ

ՍՍ.ՀԻՊ ԴԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱԳԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԵԱՆԴԸՆԱ ԳԱՐԾԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NOTH BRITAND H I Ɔ MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊԸՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՑԼ

Նամ Լօնտրա վէ Լիվէրպուլ եանընը սիկուրթա գումբանեասը

		Ինկ. Լր.
Ամբլ սէրմաեէ		2,000,000
Իսթէնմիշ սէրմաեէ	450,000	
Յանընը չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթագճէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHEN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ

Նամ Լօնտրա եանընը վէ Էօմիւր սիկուրթա գումբանեասը

		Ինկ. Լր.
Ամբլ սէրմաեէ		3,000,0
Իսթէնմիշ սէրմաեէ	150,000	
Եանընը վէ Էօմիւր չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	525,000	675,
1878 տէ սաֆի քեար		4

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարը ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկրն վէ Էօմիւր սիկուրթա իչին չօգ գօյայըգլար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի չօգ միւշթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպոլուն բազպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէղքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինչա սիկուրթաեա թուրթուգլարը էպնիեէլէրի, պէյնլէրինտէ թագսիմ իտէրէք տիր։ Եանընը սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօյայըգլար իւէպիր չօգ իշ նամեա միւգթէտիր տիրլեր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպոլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլերտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճաղ տըր։

Maritime Insurance C^o, Limited

of Liverpool

Capital £ 500,000

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.

Սէրմաեէ 500,000 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վաբոր վէ եէլքէն կէմիլերի վէ տերունինքի էշեա վէ ինսանաեը զաեէթ ֆայիտէլի շարթլարա սիկուրթաեա թուրմագ իչին մէղքիւր գումբանեա Թարաքընտան բուսասաթ իսթիհսալ իլլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մայիսմաթ ալմագ իսթէեէյէրին, Գալաթա Գօմիսիսի խանը քէօշկլարընտա տէմիր քէօբրիւեէ նազիր օլա օտտեա վիրուճաաթ իլէմէլէրի։

Մէղքիւր Գումբանեալարն աճէնթօսու

ՃՕՀՆ ԲՈՍՈՆ.

վէ ումուր ու մէսալիհին մէմուրու

ԳԱՌՆԻԿ Ց. ԵՐՈՒԵԱՆ